

1920-03-24

SENDER

Laura Warberg

RECIPIENT

Johanne Christine Larsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Brevet er kun dateret "Onsdag d. 24de". Bodild Branner er netop fyldt 15, og hun blev født i 1905. Laura Warberg når hjem til Erik Warberg Larsens fødsedag, og denne var 30. marts. 24. marts var i 1920 en onsdag.

General comment:

Fru Syberg er i biografi-afdelingen oprettet som Marie Schou, som var hendes navn under første ægteskab. I anden ægteskab fik hun navnet Syberg. Den omtalte Schou er Jørgen Schou; søn af Fru Syberg og kortvarigt gift med Astrid Warberg-Goldschmidt.

Tante = Johanne Caspersen døde 13. februar 1920.

Det vides ikke, hvem Oberstens var.

Mentioned people:

Laurentius Allerup

Bodild Branner

Ellen Branner

Thora Branner

Hans Christian Caspersen

Johanne Caspersen

Vilhelm Fibiger

- Holstein, Frk.

Julius Hviid

Jørgen Schou

Marie Schou

Astrid Warberg-Goldschmidt

Erik Warberg Larsen

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv, BB0934

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Testamentarisk gave til Østfyns

Museer fra Laura Warberg Petersen

TRANSCRIPTION

Onsdag d. 24de.

Kære Johanne!

Jeg hørte fra Grethe til min Sorg at lille Erik endnu har Temperatur og vel altsaa ligger stadig væk; hvor er det dog svært! Tør han dog ikke komme op. Jeg hørte forleden at ved at ligge saa længe kan der saa let samle sig Slim i Lungerne, er det dog rigtigt af Dr. Hviid at holde ham i Sengen al den Tid. Paa den anden Side bør man jo ikke have Ansvar for raade noget. Jeg kommer lige hjem til hans Fødselsdag, som jo da er d: 30_de_? Astrid mener d: 29de. I Gaar blev jeg til min Forbavselse bedt til Middag hos Fru Syberg. Forholdet med Astrid er jo ikke ellers ret godt for Tiden, men hun Astrid [”Astrid” indsat over linien] syntes jeg skulde modtage den udstrakte Haand og jeg var saa livlig og selskabelig som jeg kunde være. Allerup kom der til Aftenskaffe og Snakken gik storartet. Schou har desværre en meget daarlig Finger og kan slet ikke arbejde eller tjene noget, Fru S. klager ogsaa over Fattigdom da hun har kastet over 3000 paa at købe Bil i Tyskland. Astrid har heller ikke mange Indtægter, saa hun lever ved Grød og Kartoffler. Naar jeg kommer hjem haaber jeg at kunde sende hende lidt Penge. Jeg har 2. Form. været oppe og syet for hende, den sidste spiste jeg Frokost der og havde mange gode Madvarer med til hende. I Morgen Form. skal jeg der igen og sye og saa skal jeg glæde hende med en hel Del af Tantes Linned som jeg bad Caspersen om til hende -, og Strømper. Paa Lørdag skal T[ulæseligt] og jeg til Taastrup; I Morgen Aften hos Oberstens – Caspersen og jeg. I Morgen Form. Visit hos Fr. Holstein og Ville Fibiger; ogsaa lidt ud med Thora og Bodild, hvem jeg vil give en Ring som en Slags Konfirmationsgave, hun er nylig fyldt 15 Aar. I Mandags havde jeg en rar Aften hos den søde Ellen Branner med Branners og Astrid. Saa Farvel lille Johanne!
Kærlige Hilsener til Eder allesammen fra
Mor.

Onsdag d. 24^{de}.

Ther Johanne!
Jeg herte fra Gretke til
minis. Sag at lille Erik
endnu har tempera.
Men jeg vil ogsaa ligge
stade vel. Koen er det dog
svært! For mandag vil
komme op. Jeg herte
fulden at ved at ligge
saa hege som der saa
let samle sig. Skinn i
Lungerne er det dog rig-
tigt af Dr. Koid at kalde
Koen i Lungerne at den
tid. Lade den anden Side
for man jo ikke have be-
svar for at raade noget.
Jeg kommer lyt igen til
Koen Høllsdeg som jo
da er d. 30^{de} tilmer mere

J. 19de. I Gaar, eller jeg
til min Forbavelse havde
til Middag hos sin Syge
Pothaldt, med hvem es
ji eller ikke ret godt for
inden, men ^{Medind} som syntes
jeg skulde modtage den
Ejendomme Haand og jeg
var saa lind og nedsatte,
ly som jeg kunde vere.
Alleris som der til af
Sensat og Smakken
jtt skærmet. I den har
der vare en meget daer
af Ting og kan stet
ikke arbejdet eller tjene na-
get, den S. Plegge og so
over fattigheden da hun
har fortet over saa pae
at Dabe til i Tykklandet.
Kjend har heller ikke nogen
Indtægter, soe min Leve

680934

med Friid og Kartofler. Naar
jeg kommer hjem kaaber
jeg at Dyrrene sende her
de lidt Seng. Jeg har
i Form. været oppe og
syet for hende, den sidste
spilte jeg i Røstede og
har det mange gode Mad
vares med til hende. I
Morgen Form. skal jeg
igen at sy og se. Skal
jeg glæde hende med
en helvet af Søndes lined
som jeg har Caspersen
om til hende, og Brøn
per. Da Lørdag skal ta
vins og jeg til Søstern
i Morgen Aften hos Chri
stians - Caspersen og jeg.
I Morgen Form. vil jeg
Fr. Haastem og Vill. Tibeje
også hat med med Theri

og Goddelt, haer jeg at
give en Ring som en
Gaf i Konfirmationsgave,
være en nøglet fyldt 15
Aar. I Mandag, havde
jeg en rar Koffert hos
den søde Ellen, hvar
med Brønnen og Petrus.
Saa Farvel alle sammen!
Trost og Hilsener til I alle
altsammen fra
Mor